

Số 2654 /HVNG - DTBD

Hà Nội, ngày 4 tháng 12 năm 2024

V/v: Cử cán bộ tham gia khóa học

Kính gửi:

M. Hợp tác quốc tế - Bộ Y tế

Trong khuôn khổ hợp tác ASEAN, Trung tâm Hợp tác Việt Nam – Singapore do Học viện Ngoại giao – Bộ Ngoại giao Việt Nam và Đại sứ quán Singapore – Bộ Ngoại giao Singapore đồng chủ quản, tổ chức khóa học Kỹ năng ghi chép và viết báo cáo” (Note-taking and Report Writing Skills).

Thời gian: Từ ngày 10/02/2025 đến ngày 21/02/2025 (09h00-16h00);

Hình thức học: Học trực tiếp tại Trung tâm Hợp tác Việt Nam – Singapore (phòng 401, tòa nhà Pacific Place, 83B Lý Thường Kiệt, Hoàn Kiếm, Hà Nội).

Nội dung: Khóa học nhằm trang bị cho học viên kỹ năng ghi chép trong các cuộc họp, hội nghị, hội thảo thông qua các chủ đề: kỹ năng nghe hiệu quả, cách phân loại, xác định đối tượng, phân tích nội dung để viết báo cáo một cách hiệu quả, thuyết phục v.v. (thông tin chi tiết chương trình học vui lòng xem thông tin gửi kèm).

Khóa học do giảng viên nước ngoài dạy bằng tiếng Anh, không có phiên dịch và yêu cầu học viên có trình độ tiếng Anh tốt. Chính phủ Singapore đài thọ chi phí tổ chức khóa học, mời giảng viên và cung cấp tài liệu học tập. Kinh phí đi lại, ăn ở (nếu có) do học viên hoặc cơ quan chủ quản chi trả. Kết thúc khóa học, các học viên sẽ được Trung tâm trao Chứng chỉ với điều kiện tham dự tối thiểu 80% thời gian học.

Trung tâm Hợp tác Việt Nam – Singapore kính đề nghị Quý cơ quan cử 02... cán bộ tham gia khóa học nói trên. Người được cử đi học cần điền vào Bản đăng ký, có chữ ký của thủ trưởng đơn vị và dấu xác nhận, gửi email về Trung tâm Hợp tác Việt Nam – Singapore. Bản đăng ký gốc đề nghị nộp vào ngày nhập học hoặc gửi đến Trung tâm qua đường bưu điện theo địa chỉ: phòng 401, tòa nhà Pacific Place, 83B Lý Thường Kiệt, Hoàn Kiếm, Hà Nội. Sau khi gửi email, Quý cơ quan vui lòng gọi điện đến Trung tâm để xác nhận đã gửi bản đăng ký.

Hạn đăng ký: 23/12/2024.....

Thông tin liên hệ: chị Nguyễn Thị Hồng Doan, Tel (024) 3946 0416, Mobile 0915 723 006, Email: trungtamvietsing@gmail.com/vscc.han@protonmail.com

Xin chân thành cảm ơn sự hợp tác của Quý cơ quan./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VSCC, VP.

Tài liệu kèm theo

- Nội dung khóa học;
- Bản đăng ký.

VU HTQT-BYT	Số đến: 715
	Ngày: 21/12/2024
	Lãnh đạo: P.V. Chiu
	C/viên: L.C. Nhon

24/12



NOTETAKING AND REPORT WRITING SKILLS

10 TO 21 FEBRUARY 2025

Sponsored by the

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS, SINGAPORE

under the framework of the

INITIATIVE FOR ASEAN INTEGRATION

Initiative for ASEAN Integration

The Initiative for ASEAN Integration (IAI) was launched by then Singapore Prime Minister (PM) Goh Chok Tong at the 4th ASEAN Informal Summit in 2000 to narrow the development gap between ASEAN-6 and Cambodia, Lao PDR, Myanmar and Viet Nam and to support ASEAN integration and community building. To date, Singapore has made four pledges totalling S\$170 million to the IAI.

A key IAI project by Singapore was the establishment of training centres in Phnom Penh, Vientiane, Yangon and Hanoi, which have been upgraded to the Singapore Cooperation Centres. More than 49,000 CLMV government officials have attended our training courses at these centres covering diverse areas outlined in the four IAI Work Plans. The latest IAI Work Plan IV (2021-2025) is structured around the strategic areas of food and agriculture, trade facilitation, MSMEs, education, health and well-being as well as the enabling actions which are aimed at promoting sustainable development, sharing best practices in public policy, governance and regulatory development, improving data collection and analysis capabilities; and strengthening the role of social work to realise a people-oriented, people-centred and inclusive ASEAN Community.

The IAI is in line with the spirit of the Singapore Cooperation Programme (SCP). Established in 1992, the SCP brings together various technical assistance programmes offered by Singapore. As a country whose only resource is its people, Singapore believes that human resource development is vital for economic and social progress. Singapore has also benefited from training provided by other countries and international organisations and has increased the range and number of training programmes under its SCP to meet the development needs of developing countries.

Course Objectives

This course aims to enhance participants' skills in notetaking and report writing in English, with focus on the taking of minutes and notes in a meeting, forum or conference setting and on preparing of reports from the taken notes.

Synopsis

This course will cover topics that are focused on developing or enhancing participants ability to:

- Listen effectively;
- Identify, and select key details and ideas;
- Navigate complex speech extracts;
- Record and transcribe notes; and
- Analyse information to produce good notes and reports for a variety of scenarios including discussions, meetings, fora, and conferences.

Methodology

The in-person course will include a variety of training methods comprising elements of synchronous and asynchronous e-learning sessions.

Duration

The course will be held from **10 to 21 February 2025**.

Regulations

Participants are required to comply with the following:

- Strictly observe course schedules and not miss training sessions, and
- Carry out instructions and abide by conditions as may be stipulated by the nominating authority or government and the Government of Singapore and its appointed trainer, with respect to the course.

Participants' Profile

Participants should be:

- Government officials with at least Intermediate level of English proficiency;
- Nominated by the Government of Viet Nam; and
- In good health.

Class Size

Minimum 20 participants
Maximum 30 participants

Venue

The course will be conducted at the Vietnam-Singapore Cooperation Centre in Hanoi.

Address: Unit 401 - 403, Level 4
Pacific Place
83B Ly Thuong Kiet
Hanoi
Socialist Republic of Viet Nam

Terms of Award

The Government of Singapore will be responsible for the training fees for the conduct of the course by the trainer(s).

Application Procedure

The National Coordinator will be responsible for obtaining the list of nominations before forwarding the list directly to the Singapore Embassy in Hanoi.

The nomination list, which should include the email addresses of the participants, should reach the Singapore Embassy in Hanoi not later than **Monday, 27 January 2025**.



• • • • •

REGISTRATION FORM

Course Title
Full Name (Khai cả dấu Tiếng Việt)
Date of Birth	Date: Month: Year:
Sex/Marital Status	Female: <input type="checkbox"/> Male: <input type="checkbox"/> Single: <input type="checkbox"/> Married: <input type="checkbox"/> Divorced: <input type="checkbox"/>
Job Title (Chức vụ hoặc vị trí công tác)
Education
English Level (CEFR/TOEFL)
Date of Current Employment (ngày bắt đầu công tác tại Bộ chủ quản)
Organization (Ghi tên cơ quan hiện đang công tác, ghi rõ Phòng/Ban/Vụ, Bộ trực thuộc bằng cả tiếng Việt và tiếng Anh)	
Tel (O): Tel (H): Hand-phone:	
Email:	
Office Address:	
Have you attended any Singapore Cooperation Programme (SCP) course previously? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
If "Yes", please indicate name of course and course dates:	

Name and Signature of the Applicant's Employer (with official seal)

Xác nhận Ông/bà đăng ký tham dự

khoá học tại VSTC. Ông/bà có trách

nhiệm tham dự khoá học nghiêm túc, chấp hành mọi

nội quy của khoá học.

*Please fax this form to VSCC and keep the original one for registration.

Deadline: